

# LE TRIFLUVIEN

AVANT TOUT SOYONS TRIFLUVIENS.

Vol. XIX No. 47

EDITION BI-HEBDOMADAIRE

Rédigé en Collaboration

## TROIS-RIVIERES

VENREDI 21 JUIN 1907

### Au Séminaire

La distribution solennelle des prix aux élèves du Séminaire s'est faite hier. Un nombreux clergé y assistait. Comme d'habitude d'ailleurs, le public avait littéralement envahi la grande salle de théâtre du Séminaire. M. Emile Olivier, en termes choisis, souhaita la bienvenue à Monseigneur des Trois-Rivières et à l'auditoire et se fit l'interprète de ses confrères pour présenter aux élèves finissants, qui laissent l'Alma Mater, les meilleurs vœux de succès dans leur nouvelle carrière. Messieurs Geo. Poirier, Jos. Désilets, Raymond Piché et Alf. Bellemare déclamerent ensuite des morceaux de leur propre composition. Le vainqueur de ce concours d'élocution fut M. Raymond Piché, qui avait prononcé un très beau discours sur "Nos Grandes Luites nationales." Le public vota aussi des mentions honorables à MM. Georges Poirier et Alfred Bellemare.

Sa Grandeur, Monseigneur l'Evêque, après la distribution des prix, se leva et prit la parole pour féliciter les heureux du jour, qui après avoir cueilli de belles moissons de palmes et de lauriers, vont goûter dans la famille un repos bien mérité. Ce qui réjouit particulièrement Sa Grandeur, c'est que, malgré la maladie et les dérangements qui s'en sont suivis, les examens ont été excellents. Puis Monseigneur fait allusion à la construction projetée d'un nouveau collège et dit qu'il serait le premier à s'en réjouir si ce beau rêve pouvait se réaliser bientôt.

"La Leçon de Chant," opérée en un acte, exécutée par MM. Emile Simard et Arhur Dontigny, fut à plus d'une reprise soulignée par le rire des auditeurs et leurs applaudissements chaleureux. Monseigneur Richard a annoncé que les nécessités sans cesse croissantes dans toutes les sphères et particulièrement au Séminaire obligerait cette institution à élever quelque peu le prix des études.

### Académie de la Salle

Mardi a eu lieu la distribution des prix aux élèves de l'Académie de la Salle. Le Rév. Frère Directeur avait tenu à relever l'éclat de cette cérémonie par une folle séance. Sa Grandeur Mgr Cloutier, revenue tout exprès de sa visite pastorale, présidait. Le programme, aussi varié qu'intéressant, comprenait de la musique par l'Orchestre, du chant par les élèves, de la comédie, des exercices gymnastiques. Le discours d'ouverture fut donné par M. H. Grenier. Puis on entama une série d'exercices avec massues, haltères, barres à boules, etc. Six groupes différents de jeunes athlètes se succédèrent et s'attirèrent, tour à tour, par l'ensemble, l'aisance et la grâce de leurs mouvements, les applaudissements des spectateurs. Il est vraiment étonnant de voir qu'avec des bambins dont plusieurs n'ont que huit ou dix ans on a réussi à former un corps de cadets qui pratique l'escrime mieux qu'un bataillon de vieux militaires.

La pièce de résistance de l'après-midi fut l'opérette "Les

Deux Aveugles," interprétée par deux jeunes virtuoses, MM. Omer Chenevert et Armand Langlois.

### Fête St Jean-Baptiste

Voici quel sera le programme de la fête St Jean Baptiste lundi prochain :

A neuf heures, messe solennelle, bénédiction du pain béni, et sermon de circonstance par M. l'abbé J. Jacob, professeur au Séminaire St Joseph de cette ville. Les membres de l'Union Musicale, sous la direction de leur nouveau professeur M. Félix Badin, assisteront en corps. Après la messe courte procession par les rues Royale, des Forges, Notre-Dame, jusqu'au kiosque du Parc Laviolette. La fanfare, le petit St-Jean-Baptiste, les officiers, les orateurs et le public formeront la procession.

Sur le plateau discours par MM. J. A. Tessier, M. P. P., T. E. Normand, P. E. Panneton, P. N. Martel, Chs Bourgeois et Philippe Bigué.

L'après-midi, à 1.30 hr, départ de la fanfare, des officiers et des membres de la société St-Jean Baptiste pour se rendre au Parc St-Jean Baptiste (ci-devant Parc Vanasse), en passant par les rues Des Forges, Notre-Dame, Bonaventure Royale et Avenue Laviolette. Il y aura à cet endroit une cérémonie inaccoutumée aux Trois-Rivières : l'inauguration du Parc St-Jean Baptiste avec discours de circonstance par MM. Dr E. F. Panneton, Joseph Barnard, Paul Beaudry, J. A. Désy, Geo. Gariépy et autres.

Il y aura aussi concours d'amusements avec prix pour intéresser le public.

A 4 heures grande joute de crosse entre les clubs Ontario de Montréal et Trois-Rivières sur le terrain de l'Exposition.

Le soir, à huit heures, concert au Parc Champlain par l'Union Musicale sous la direction du nouveau professeur, M. Félix Badin et chants patriotiques.

Voici quel sera le programme du concert :

1. Le Touriste — Orchestre — Allegro — Marche (J. Eack par F. Badin.

2. Les cloches de Corneville — fantaisie Planquette.

3. Land of my dreams — Valse — A. Herman.

4. La chasse aux sangliers. — galop — H. Weber.

INTERMEDI

1. The Buffalo Flyer — march — J. Lincoln.

2. Airs Canadiens — J. Zina.

4. Champion Cakewalk — Dennison Whulock

Vive la Canadienne

God save the King.

Les citoyens sont invités à décorer leurs résidences et à observer ce jour comme fête publique.

Les marchands sont aussi priés de fermer leurs magasins durant l'avant-midi afin de permettre à leurs employés de participer à la fête.

### SIROP DU DR FRÉD DEMERS

POUR LES ENFANTS

Demandez toujours ce sirop car c'est le meilleur pour le sommeil, la dentition, contre coliques et diarrhée. En vente partout. Dépôt, 1867 Rue St-Laurent, Montréal.

### Dr G. H. DESJARDINS

Gradué des Universités de Rome et de Victoria

Membre de la Société Médicale de Boston

ET SPECIALISTE

POUR LES MALADIES DES YEUX

CONSULTATIONS

2 HEURES A 5 HEURES P. M.

TELEPHONE BELL EST 1840

500 RUE ST-DENIS

PRES DU CARRE ST-LOUIS

MONTREAL

### SEPULTURES

Dupont. — le 13, à l'âge de 26 ans, Florida Alarie, épouse de M. Adélar Dupont.

Bourck. — Le 13, à l'âge de 13 mois, Joseph Louis Téléphone, fils de M. Albert Bourck.

Allard. — Le 14, à l'âge de 48 ans, Georgine Langevin, épouse de feu Maurice Allard.

Hamelin. — Le 14, à l'âge de 82 ans, Augustin Hamelin, époux de feu Hermine Guilbault.

Duval. — Le 15, à l'âge de 28 ans, Henri, fils de M. Henri Duval.



### Les Pilules de Noix Longues de McGale

guérissent l'excès de bile, les maux de tête pathologiques, la constipation—purifient le sang—stimulent l'estomac, le foie et les intestins.

Elles sont entièrement végétales—ne donnent pas de coïques ou de maux de tête—étant un mélange scientifique d'extraits concentrés de Noix Longues avec d'autres éléments végétaux puissants.

Elles sont recommandables sous n'importe quel climat—en tout temps—pour les enfants, les adultes et les personnes âgées. Achetez-en une boîte—chez les marchands, ou faites-en venir une par la poste.

THE WINGATE CHEMICAL CO., LIMITED  
MONTREAL, CAN.

C'est de faire l'essai sérieux de l'Herpicide

Il n'y a qu'un seul moyen par lequel on puisse juger de l'efficacité d'un article et de savoir s'il produit ce pour quoi il existe.

Beaucoup de remèdes pour les cheveux peuvent paraître beaux et sentir bon; mais le point est de savoir s'ils dérangent les germes et s'ils empêchent les cheveux de tomber.

Non, ils n'ont pas cette qualité, mais l'Herpicide la possède, car il va à la racine du mal et il détruit les germes qui attaquent les cheveux à l'endroit où ils prennent leur vie. Des lettres de personnes distinguées prouvent tous les jours que l'Herpicide soutient l'épreuve de l'essai.

C'est une pommade délicieuse, claire, pure et elle ne contient ni huile, ni graisse.

Vendu par les meilleurs pharmaciens. Envoyez 10 cts en timbres-poste pour échantillon à The Herpicide Co. Détroit, Mich.

Deux prix : \$1.00 et 50 cts R. W. Williams, Agent spéc.

BUVEZ FOX-HEAD

Bonne nouvelle pour les épargnants !!!

### La Banque d'Hochelega

PAIERA VOUS CAPITALISE L'AVENIR

Les intérêts sur Dépôts d'Epargnes, quatre fois par année aux mêmes dates que ses dividendes, savoir :

1er Mars, 1er Juin, 1er Septembre, 1er Décembre.

Quelques chiffres éloquentes, extraits de son rapport du 30 Nov. 1906.

Capital autorisé	\$4,000,000.00
Capital payé	2,000,000.07
Fonds de réserve et profits non divisés	1,619,710.57
Dépôts	12,250,816.78

(Augmentation pour l'année dernière \$1,394,316.29)

Or et argent en caisse, et autres valeurs immédiatement réalisables	5,262,091.1
Actif total	18,224,340.3

(Augmentation pour l'année dernière \$2,559,879.95)

N. B.—Surplus de l'Actif sur le Passif du au public \$3,619,710.50

Comme le prouve l'état ci-haut, La Banque d'Hochelega est non seulement la Banque Canadienne Française la plus forte, mais c'est aussi, une des Institutions financières les plus solides du Pays!

Nous recevons ici, tous les jours, les cours de change sur tous les pays du monde, et nous vendons directement le change sur Londres et Paris

N. B.—Nous vendons aussi des Mandats, payables au pair, dans le monde entier, aux mêmes taux que les Compagnies d'Express

J. F. BOULAIS, Gerant,

Succursale des Trois-Rivières

### LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Incorporée par Acte du Parlement en Juillet 1900

SIEGE CENTRAL : 7 & 9, Place d'Armes, MONTREAL, Canada

BUREAU DE DIRECTION

PRESIDENT : Monsieur H. LAPORTE,  
VICE-PRESIDENT : M. S. CARSLY, Monsieur ROD. FORGET,  
Monsieur G. N. DUCHARME, Monsieur G. W. BOSWORTH,  
Honorable L. BEAUBIEN, Monsieur TANCREDE BIENVENU

BUREAU DE CONTROLE

(Commissaires-Censeurs)  
PRESIDENT Hon. Sir ALEX LACOSTE, VICE-PRESIDENT : Dr E. P. LACHAPPELLE  
Honorable C. J. DOHERTY

Gerant Général : TANCREDE BIENVENU

Auditeur : A. S. HAMELIN Inspecteur : ALEX. BOYER

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA, accepte les comptes d'épargne depuis \$ 1.00

Elle paie les intérêts sur les dépôts 4 fois l'an. Elle est la seule Banque Canadienne-Française dont le département d'épargne est contrôlé par un bureau de Commissaires-Censeurs

—Vous pouvez aussi déposer votre argent sur CERTIFICAT DE DEPOT spécial, payable à HUIT JOURS DAVIS et obtenir un taux d'intérêt s'élevant graduellement jusqu'à 3 1/2 p. c. l'an, suivant le terme pendant lequel la somme sera restée en dépôt, savoir : 3 mois, 3 p. cent, 6 mois, 3 1/2 p. cent, 12 mois, 3 3/4 p. cent. Il n'est émis de certificat toutefois que pour une somme de \$ 500, ou plus.

Succursale à Trois-Rivières, No. 26 rue Du Platon.

NAP. LANGLOIS,

GERANT.

### P. A. COUIN

—IMPORTATEUR DIRECT—

### Ferronneries & Quincailleries

Département du Gros 13, RUE CRAIG

Magasin de Détail 8, RUE DU PLATO

### SPECIALITES

Marchandises pour Marchands, Forgerons, Voituriers et Constructeurs. Ces messieurs trouveront un assortiment complet de lignes dont ils ont besoin, et ce, à des prix garantis.

Agent pour les célèbres VERNIS VALENTINE & CIE de New-York et Harland & Sons, Merton, Angleterre.

Toute commande par la malle est promptement et soigneusement remplie.



**Distribution solennelle des Prix**  
**AU SÉMINAIRE DES TROIS-RIVIÈRES**  
**LE 20 JUIN 1907**

**PRIX SPÉCIAUX**

**Prix des Anciens Elèves**

DÉCERNÉ A L'ÉLÈVE FINISSANT QUI A LE MIEUX MÉRITÉ SOUS LE RAPPORT DE LA CONDUITE, DE L'APPLICATION ET DU SUCCÈS DURANT LE COURS DE SES ÉTUDES AU JUGEMENT DES DIRECTEURS.

Mérite par M. Eugène Gousie, de Central Falls R. I.

Médaille d'or.

Offerte par le Révérend Messire J. B. Parent, curé de Saint Jean-Baptiste, Lynn, Mass., comme récompense pour les meilleurs examens au cours classique. Méritée par M. Alphonse Brodeur de la Rhétorique, et par M. Victor Rheault de la Troisième. Echue par le sort à M. Victor Rheault, de Lyster, P. Q.

Médaille d'argent

Prix fondé en 1880, pour encourager l'étude du Grec en Rhétorique, par le Rév. M. Edouard Brunel, curé de Saint-Célestin, ancien professeur au Séminaire. Médaille méritée par M. Alphonse Brodeur de Montréal.

Prix Cloutier

*Prix extra de Philosophie.*—(La Somme Théologique de Saint-Thomas). Présenté par Sa Grandeur Mgr F. X. Cloutier, Evêque des Trois-Rivières, pour récompenser le mérite de l'élève qui a le plus brillé dans l'étude de la Philosophie. Mérité par M. Eugène Gousie, de Central Falls, R. I.

Médaille de bronze

Offerte par Son Excellence Lord Grey, Gouverneur-Général de la Puissance du Canada, comme récompense pour les meilleurs examens au cours commercial. Echue par le sort, sur quatre concurrents, à M. Avila Brouillette, de Central Falls, R. I.

Médaille d'argent

Offerte par Son Honneur L. A. Jetté, Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec, comme prix d'instruction religieuse. Echue par le sort, sur 12 concurrents, à M. Albert Béland, de Louiseville.

Prix Grenier

\$5.00 en or donné par le Rév. M. Edmond Grenier, curé de Saint-Grégoire, comme prix annuel de Littérature, à l'élève qui a conservé le plus grand nombre de points sur les compositions en Belles-Lettres et en Rhétorique. Mérité par M. Ferdinand Rocheleau, de Montréal.

Prix Ayotte

Prix spécial offert par M. P. V. Ayotte, libraire-éditeur aux Trois-Rivières pour encourager l'étude de la Chimie. Mérité par M. Joseph Lefebvre, des Trois-Rivières.

Prix Gérin

Prix donné par M. l'abbé D. Gérin, curé de Saint-Justin, à l'élève de Rhétorique qui a obtenu le plus de succès dans l'étude de l'histoire du Canada. Mérité par MM. Alphonse Brodeur, Joseph Desilets, Avila Ferron, Chas.-Auguste Raymond, Paul Martel, Alfred Bellemare, Raymond Piché, Ferdinand Rocheleau. Echue par le sort à M. Chas.-Auguste Raymond de Saint-Joseph de Deschambault.

Prix S. Grenier

Deux prix extra de Latin, (\$5.00 chacun), offerts par M. l'abbé Stephen Grenier, Ptre, vicaire à Central Falls, R. I., comme récompense de concours en Troisième pour le Thème Latin et la Version Latine. Mérités par M. Victor Rheault, de Lyster, pour le Thème, et M. Agapit Clermont, de Webster Mass., pour la Version.

Prix Masson

Prix spécial offert par M. L. D. Masson, libraire aux Trois-Rivières, pour encourager l'étude de la Physique; mérité par M. Eugène Gousie, de Central Falls, R. I.

Prix S. de Carufel

Prix spécial, offert par M. Antonin S. de Carufel, libraire aux Trois-Rivières, pour récompenser l'élève de Belles-Lettres, qui, d'une manière générale, a obtenu le plus de succès dans l'étude de la Littérature. Mérité par M. Maurice Duplessis, des Trois-Rivières.

à suivre à la 3ème page

B O ITE de POSTE 614 31&33 Rue DU PLATON TELEPHONE 9

**Louis Brunelle & Frere**

**MARCHANDS EPICIERS**

**EN GROS ET EN DETAIL**

Les acheteurs trouveront à des prix spéciaux, pour la ville des marchandises de première qualité en tous genres. Café et Thé de 20 à 40 cts. Pâtes Françaises (importées) et Canadiennes. Poudre à Pâte avec jolis présents. Amandes, Biscuits, Fromages de toutes sortes: canadien, fort, et doux, Oka, Gruyère, Crème, Roquefort.

Beurre de table, Œufs frais et conserves, Jambon et Bacon etc. Vins Liqueurs de choix Brandy, Champagne, Vin de Table, "Vieux" Cherry, Vieux Port en bouteille et au gallon. Nous donnons des coupons sur marchandises de tablette, ayant droit à de magnifiques cadeaux en argenterie. Nous nous ferons un plaisir d'aller chercher les ordres à domicile lorsqu'on nous en fera la demande

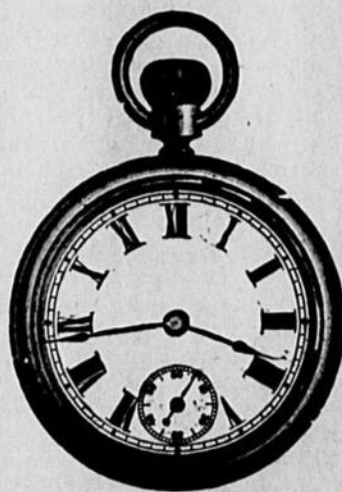
UNE VISITE EST SOLICITEE

Pour Cadeaux allez chez

**A. BERGERON**

**HORLOGER \* BIJOUTIER OPTICIEN**

No 30 Rue des Forges  
**TROIS-RIVIERES**



Importateur de Montres, Horloges, Bijouteries, Argenteries, Verre coupé, marchandises en cuivre, bronze, porcelaine. Assortiment de Chapelets, montés en Or et en Argent Médailles, etc. Ouvrage fait par des ouvriers de première classe, ordres reçus par la maille et exécutés dans le plus court délai

**J. A. DUPLESSIS**

**Ingén Mécanicien**

Manufacturier d'ENGINS à VAPEUR et à GAZOLINE, ROUE A L'EAU, ARBRES DE COUCHE, COUSINETS, PALIER et SUSPENSOIR (hanger).

Toutes sortes de machineries pour Moulin à Scie, Moulin à Farine, Manufacture et tout ouvrage en fer et en cuivre.

Réparations de toutes sortes faites avec Soins

SPECIALITE : Scissaille et Poinçonneuse (shear and die pour Forgeron et (Jack screws.)

Toute lettre recevra une réponse

**33 RUE ST-GEORGES**

**Revue Canadienne**

Sommaire du No de juin 1907

- Jean Deylau: Le Vrai Féminisme.
- Raoul Layau: La Vierge d'Avila.
- Primavera: Précoces Tristes.
- Alphonse Gagnon: En Chaldée.
- Louis-Alphonse Nolin, O. M. I.: Le Matin, poésie.
- Gaston de Montigny: Le Régime Paroissial et la Colonisation dans la Province de Québec (fin au prochain numéro).
- Thomas Chapais: A Travers les Faits et les œuvres.
- Notes Bibliographiques.
- ... Tables du Tome XII.

**St-Maurice Valley Ry**

Les trains du chemin de fer de la Vallée du St-Maurice circulent comme suit: Depart de Shawinigan-Falls, 9.30 a. m. et 6.45 P. M., pour arriver aux Trois-Rivières à 11 A. M. et 8 P. M.; allant au nord, les trains laissent Trois-Rivières à 7.15 A. M. et 5. P. M., arrivent à Shawinigan Falls à 8.45 A. M. et 6.15 P. M. Jusqu'à nouvel ordre ce service se fera tous les jours excepté le dimanche.

**Dr. P. E. BOUSQUET**  
SPÉCIALISTE  
(Attaché de la Clinique de l'Hôtel-Dieu.)  
Maladies des Yeux des Oreilles du Nez et de la Gorge.  
101 rue St-Denis, - MONTREAL.  
TELEPHONE BELL 2224 EST  
Heures de Consultation: 2 à 6 hrs. l'après-midi.

**Adresses d'Affaires**

**P. N. Martel C. E.**  
N. L. Duplessis, C. E.  
**MARTEL & DUPLESSIS**  
Avocats  
Rue St-Joseph  
Trois-Rivières.  
1,6,1904

**JOS. G. HARNOIS**  
Avocat  
33 Avenue Laviolette  
Trois-Rivières

**METHOT, COMEAU, OGDEN**  
Avocats  
15 et 17 Bonaventure  
Trois-Rivières.

**JOSEPH BARNARD L. L. B.**  
Avocat  
77, Rue Alexandre.  
1,5,04

**L. P. GUILLET**  
Avocat  
27 1-2 rue Alexandre

**B. P. 46**  
**BLONDIN & DESY**  
Avocats  
20 rue St-Joseph.  
MM. Blondin et Desy tiendront aussi un bureau à Louiseville chez M. J. A. Coustou N. P. et un à Grand'Mère chez M. P. E. Blondin N. P.

**B. P. 645**  
**A. LEBRUN**  
Notaire  
23 Bonaventure  
Argent à prêter, à la ville et à la campagne, sur garantie hypothécaire ou autre.

TELEPHONE BELL 235.  
**J. A. LEMIRE, LL. L.**  
Notaire  
Bureau et résidence: Coin des rues Hart et Alexandre.  
Ancienne place de P. O. Guillet, N. P.  
Secrétaire des commissaires pour l'érection des paroisses, la construction des églises, etc.

Argent à prêter sur hypothèques à la ville et à la campagne.  
1-8-15

Tel. Bell No 210  
**Dr. J. E. DOHAN.**  
Chirurgien-Dentiste  
Trois-Rivières, P. Q.  
Bureau: Edifice Banque Hochelaga.

**LES DOCTEURS De BLOIS & TOURIGNY**

Anciens Elèves  
**DES HOPITAUX DE PARIS**  
Ont ouvert des Bureaux de consultation au  
**No. 21<sup>a</sup>**  
**AVENUE LAVIOLETTE**  
TROIS-RIVIERES

Medecine, maladies des femmes, maladies nerveuses et chroniques.  
Heures de bureau: } 8 à 10 a. m.  
1 à 4 p. m.  
7 à 9 p. m.

**NORMAND & CARIGNAN**  
Agents d'Immeubles  
Bureau: Bâtisse Banque d'Hochelaga, Deuxième Etage.  
TROIS-RIVIERES 25-9-1a

**Tailleur Consciencieux**

C'est celui qui a à cœur de vous donner pour votre argent. Dans la qualité de l'étoffe d'abord, ensuite et surtout dans le fini de votre habit.  
Si vous voulez avoir un habit tout-à fait irréprochable vous n'avez qu'à vous rendre chez moi.

Mon stock du printemps est maintenant au complet

BOUTON POUR COSTUMES DE DAMES  
LIVRES A COURT DELAI  
**JOS. LAMBERT,**  
MARCHANT-TAILLEUR  
189 - Rue Notre-Dame - 189  
TROIS-RIVIERES

suite de la 2ème page  
 Prix de Déclamation.—(pour les Rhétoriciens). Ce prix est donné à l'élève qui réussit le mieux, au jugement de l'auditoire, dans le concours qui se fait avant la distribution des prix. Mérité par M. Raymond Piché, de Sandwich, Ont.

**PRIX ORDINAIRES**

**PHILOSOPHIE SENIOR**

Cours de Religion.—1<sup>er</sup> prix, MM. Eugène Gousie et Olivier Neault, ex-æquo; 2<sup>nd</sup> prix, MM. Alide Boucher et Achille Laquerre, ex-æquo; mention honorable, MM. Horace Boisclair, Alexandre Dugré et Léopold Carignan.

Philosophie Intellectuelle.—1<sup>er</sup> prix, M. Eugène Gousie; 2<sup>nd</sup> prix, M. Alide Boucher; mention honorable, MM. Olivier Neault, Léopold Carignan et Alexandre Dugré.

Physique.—1<sup>er</sup> prix, M. Eugène Gousie; 2<sup>nd</sup> prix, M. Alide Boucher; mention honorable MM. Léopold Carignan, Horace Boisclair et Olivier Neault.

Chimie.—1<sup>er</sup> prix, M. Joseph Lefebvre; 2<sup>nd</sup> prix, M. Eugène Gousie; mention honorable, MM. Olivier Neault, Alexandre Dugré et Alide Boucher.

Minéralogie.—1<sup>er</sup> prix, M. Eugène Gousie; 2<sup>nd</sup> prix, M. Alide Boucher; mention honorable, MM. Olivier Neault, Léopold Carignan et Alexandre Dugré.

Géologie.—1<sup>er</sup> prix, M. Eugène Gousie; 2<sup>nd</sup> prix, M. Alide Boucher; mention honorable, MM. Alfred Desaulniers, Alexandre Dugré et Joseph Lefebvre.

M. Horace Boisclair a mérité 1<sup>er</sup> prix, mus. instr. (clarinette); M. Arthur Dontigny, 2<sup>nd</sup> prix, mus. instr. (cornet) et mus. voc.; M. Emile Simard, 2<sup>nd</sup> prix, mus. instr. (euphonium) et mus. voc.; M. Achille Laquerre, 2<sup>nd</sup> prix, mus. instr. (bombardon) et mus. voc.; M. Eugène Gousie, 2<sup>nd</sup> prix, mus. instr. (petite caisse) et mus. voc.; MM. Honorat Lamy et Alide Boucher, 1<sup>er</sup> prix, mus. voc.; M. Joseph Lefebvre, 1<sup>er</sup> prix, mus. instr. (basse).

**PHILOSOPHIE JUNIOR.**

Instruction religieuse.—1<sup>er</sup> prix, M. Hector Joyal; 2<sup>nd</sup> prix, M. Raoul Lamy; mention honorable, MM. Alphonse Caron, Ls. Aug. Deshaies, J. B. Messier et Auguste Panneton.

Philosophie.—1<sup>er</sup> prix, M. Raoul Lamy; 2<sup>nd</sup> prix, MM. Emile Olivier et J. B. Messier, ex-æquo; mention honorable, MM. Alphonse Caron, Hector Joyal et Auguste Panneton.

Mathématiques.—1<sup>er</sup> prix, M. Raoul Lamy; 2<sup>nd</sup> prix, MM. Ildephonse Marchand et Adélarde Bellemare, ex-æquo; mention honorable, MM. J. B. Messier, Emile Olivier et Auguste Panneton.

Cosmographie.—1<sup>er</sup> prix, M. J. B. Messier; 2<sup>nd</sup> prix, M. Alphonse Caron; mention honorable, MM. Raoul Lamy et Ildephonse Marchand.

Botanique.—1<sup>er</sup> prix, M. Alp. Caron; 2<sup>nd</sup> prix, M. Auguste Panneton; mention honorable, MM. J. B. Messier et Ildephonse Marchand.

M. Henri Beaulac a mérité 1<sup>er</sup> prix, mus. instr. (piano); M. Emile Boutet, 2<sup>nd</sup> prix, mus. instr. (piano et clarinette); M. Ildephonse Marchand, 1<sup>er</sup> prix, mus. instr. (cornet); M. Auguste Panneton, 1<sup>er</sup> prix, mus. instr. (trombone); M. Emile Olivier, 1<sup>er</sup> prix, mus. voc.; M. Nestor Perreault, 1<sup>er</sup> prix, mus. voc.; MM. Joseph Béland et Josaphat Rinfret, 1<sup>er</sup> ment. hon., mus. voc.

**RHÉTORIQUE**

Excellence.—1<sup>er</sup> prix, M. Alphonse Brodeur; 2<sup>nd</sup> prix, M. Ferdinand Rocheleau; mention honorable, MM. Chs-Aug. Raymond, Philippe Germain et Joseph Desilets.

Instruction religieuse.—1<sup>er</sup> prix, M. Alphonse Brodeur; 2<sup>nd</sup> prix, MM. Ferdinand Rocheleau et Alfred Bellemare, ex-æquo; mention honorable, MM. Joseph Desilets, Philippe Germain et Henri Giroux.

Discours.—1<sup>er</sup> prix, M. Ferdinand Rocheleau; 2<sup>nd</sup> prix, M. Alphonse Brodeur; mention honorable, MM. Raymond Piché, Chs-Aug. Raymond et Philippe Germain.

Cours de Rhétorique.—1<sup>er</sup> prix, M. Alphonse Brodeur; 2<sup>nd</sup> prix, M. Alfred Bellemare; mention honorable, MM. Avila Ferron, Philippe Germain et Joseph Desilets.

Histoire de la Littérature.—1<sup>er</sup> prix, M. Alphonse Brodeur; 2<sup>nd</sup> prix, M. J. Bte Lévasseur; mention honorable, MM. Philippe Germain, Avila Ferron et Eloi Duval.

Thème latin.—1<sup>er</sup> prix, M. Alphonse Brodeur; 2<sup>nd</sup> prix, M. Chs-Aug. Raymond; mention honorable, MM. Joseph Desilets, Philippe Germain et Ferdinand Rocheleau.

Version latine.—1<sup>er</sup> prix, M. Alphonse Brodeur; 2<sup>nd</sup> prix, M. Ferdinand Rocheleau; mention honorable, MM. Chs-Aug. Raymond, Philippe Germain et Raymond Piché.

Explication latine.—1<sup>er</sup> prix, M. Alphonse Brodeur; 2<sup>nd</sup> prix, M. Chs-Aug. Raymond; mention honorable, MM. Ferdinand Rocheleau, Joseph Desilets et Raymond Piché.

Grammaire latine.—1<sup>er</sup> prix, M. Edouard Langlois; 2<sup>nd</sup> prix, M. Alphonse Brodeur; mention honorable, MM. Romuald Biron, Avila Ferron et Chs-Aug. Raymond.

Version grecque.—1<sup>er</sup> prix, M. Alphonse Brodeur; 2<sup>nd</sup> prix, M. Chs-Aug. Raymond; mention honorable, MM. Ferdinand Rocheleau, Philippe Germain et Joseph Desilets.

Explication grecque.—1<sup>er</sup> prix, M. Ferdinand Rocheleau. 2<sup>nd</sup> prix, M. Chs-Aug. Raymond; mention honorable, M. Alphonse Brodeur, Joseph Desilets et Raymond Piché.

Grammaire grecque.—1<sup>er</sup> prix, M. Chs-Aug. Raymond; 2<sup>nd</sup> prix, M. Romuald Biron; mention honorable, MM. Alphonse Brodeur, Joseph Desilets et Philippe Germain.

Thème anglais.—1<sup>er</sup> prix, M. Raymond Piché; 2<sup>nd</sup> prix, M. Georges Poirier; mention honorable, MM. Evariste Larivière, Alphonse Brodeur et Edouard Langlois.

Histoire contemporaine.—1<sup>er</sup> prix, MM. Alphonse Brodeur et Alfred Bellemare, ex-æquo; 2<sup>nd</sup> prix, M. Ferdinand Rocheleau; mention honorable, MM. Philippe Germain, Avila Ferron et Henri Giroux.

a suivre à la 6ème page

**SURVEILLEZ VOTRE DIGESTION**

La plupart des hommes malades souffrent de Dyspepsie.

IL VOUS FAUT UN REMÈDE NATUREL A BASE VÉGÉTALE

**LES PILULES MORO**

VOUS GUÉRIREZ IRREVOCABLEMENT

Comme dans le cas de M. J. B. MENARD, 776 rue Lafontaine, Montréal, elles feront mieux que trois médecins.—Jugez-en personnellement.—Les Pilules Moro gagnent à être connues.

En général, les hommes se fient trop à la force de leur constitution et la mettent constamment à l'épreuve.

Soit qu'ils pêchent par excès de travail, extravagances ou désordres dans le boire ou le manger, ils oublient toujours, qu'en agissant de la sorte, ils minent leur santé et que, tôt ou tard, il leur faudra payer très chèrement ces graves erreurs.

C'est ainsi que l'on rencontre aujourd'hui un trop grand nombre d'hommes malades et qui souffrent sans savoir au juste la nature de leur maladie.

Il ne s'agit pas d'un simple retour sur eux-mêmes, d'un simple examen rétrospectif pour qu'ils puissent comprendre combien ils sont seuls coupables et n'ont pas volé le mal qui les ronge.

En effet, qu'y a-t-il de défectueux chez eux? Neuf fois sur dix, le premier venu pourra diagnostiquer la dyspepsie. C'est là l'hydre affreux qui dévore les constitutions les plus solides.

Les hommes doivent donc surveiller tout particulièrement leurs organes digestifs, car c'est bien évidemment de ce côté que proviennent, le plus souvent, toutes leurs maladies.

Ceserait agir sagement que d'aider parfois la nature dans ses fonctions si éminemment délicates.

Les Pilules Moro pour les Hommes sont le produit de la plus heureuse combinaison d'ingrédients naturels et à base purement végétale. C'est une formule avant tout scientifique et qui résume les plus savantes découvertes des temps modernes. On ne peut pas dire que c'est là un remède universel, bon pour tout et pour tous. Elles sont pour les hommes seulement. Leur propriété est de guérir des hommes malades et elles y réussissent toujours.

Ceux dont la digestion est difficile et défectueuse et qui, de ce chef, ont à souffrir mille inconvénients, n'auraient qu'à essayer



M. J. B. MENARD, 776 rue Lafontaine, Montréal.

les Pilules Moro pour se persuader bien vite de leur efficacité en pareille occurrence.

La dyspepsie ruine les hommes. Elle est une entrave sérieuse à l'accomplissement de leurs devoirs de chef de famille. Quand l'estomac est malade, tout le système est en déroute, et comment travailler quand l'on se sent torturé par tout le corps, que la douleur nous étirent en s'attaquant au cœur, à la tête, aux reins et à tous les membres. Voilà pourtant les moindres attributs de l'impitoyable dyspepsie.

Avec les Pilules Moro tous ces symptômes seront pourchassés, et le pauvre dyspeptique qui se voit dépérir qui sent ses forces l'abandonner, que le travail dégoûte et qui se prend même à désespérer, redeviendra tout aussi viril, vigoureux et regaillardit que dans ses meilleures années.

Il n'y a aucun tonique, ni stimulant, ni régénérateur qui soit comparable aux Pilules Moro pour les Hommes. Elles s'assimulent parfaitement à leur nourriture qu'elles purifient, puis enrichissent. Sous leur bienfaisante influence, les conduits digestifs se dilatent naturellement et tous les organes

opèrent leurs fonctions respectives sans trouble ni effort.

Il est tout le mérite des Pilules Moro pour les Hommes, mais c'est bien aussi tout ce qui est nécessaire pour assurer la santé et la maintenir en excellente condition.

"J'avais déjà consulté trois médecins pour tâcher de refaire ma santé qui périssait depuis plus d'un an. Tous m'avaient soigné pour la maladie de rognons. Aussi, je n'en retirais aucun bien.

Il y a deux ans, je crus bon d'aller consulter enfin les fameux médecins de la Compagnie Médicale Moro. C'est là que j'appris que je souffrais uniquement de troubles dyspeptiques, et qu'en régularisant ma digestion tout mon mal disparaîtrait.

Je commençai donc à prendre des Pilules Moro. A la troisième boîte je compris que seuls ces savants médecins avaient bien trouvé la cause réelle de ma maladie, car je me sentais déjà beaucoup soulagé! Tout de même je continuai ce traitement encore plusieurs semaines. Le résultat fut inespéré. Après avoir pris une quinzaine de boîtes de Pilules Moro, je me sentais tout à fait bien. Ma guérison était définitive et depuis je me porte à merveille." J. Bte Ménard, 776 Lafontaine, Montréal.

Les Pilules Moro sont le guérisseur le plus puissant qu'un homme puisse employer. En guérissant les maladies de l'estomac, elles préviennent les rhumatismes, les névralgies, les maladies du foie; elles purifient et en enrichissent le sang et sont recommandées aux hommes de tous les âges.

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remède. Nous les envoyons aussi, par la poste, soit au Canada ou aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50c une boîte, \$2.50 six boîtes.

Toutes les lettres doivent être adressées: COMPAGNIE MÉDICALE MORO, 272, rue Saint-Denis, Montréal.

**AVOIR NOS INSTITUTIONS**

Le Canada pour les Canadiens

Aujourd'hui, il se présente une occasion exceptionnelle pour toute personne qui a des épargnes à placer.

Toute action prise dans "La Foncière" compagnie d'assurance mutuelle contre l'Incendie rapportera de beaux bénéfices à ses actionnaires: un dividende d'au moins 8 à 10 p. c. et en plus un boni de 20 à 25 p. c. du rapita payé chaque année. Outre les avantages ci-dessus "La Foncière" donnera une réduction de 20 p. c. de son tarif lequel est déjà 15 à 25 p. c. de moins que les compagnies syndiquées.

Nous vous citerons comme exemple: deux compagnies canadiennes qui ont fait, l'une \$147,000 de profit, et l'autre \$140,000 dans le cours des cinq dernières années.

L'une de ses compagnies vient de vendre ses actions à 400 p. c. de bénéfice après avoir payé un dividende de 10 p. c.

Nous sommes convaincus que "La Foncière" rapportera autre.

Défendeur en garantie.

Il est ordonné au Défendeur en garantie Herzi Lafrenière, de comparaître dans le mois. Trois-Rivières, 30 avril 1907.

LOTTINVILLE & DUMONT, P. C. S.

tant pour ne pas dire davantage.

...Si l'on veut profiter de cet avantage on doit se presser de souscrire, car il reste peu d'actions à vendre sur l'émission de \$100,000.

Il faut remarquer qu'il n'est demandé que 30 p. c., sur le montant des actions et 5 p. c. de prime, et la balance ne sera jamais demandée d'après les vues du Bureau de Direction, car le montant payé sur ces actions gouvernement. Les revenus sera suffisant pour le dépôt à effectuer entre les mains de la compagnie étant de \$75,000 annuellement, ce qui suffit pour toute éventualité.

"La Foncière" Compagnie d'Assurance Mutuelle contre l'Incendie, n'est pas une compagnie à son début, puisqu'elle a cinq ans d'existence.

Bureau Chef 10 St-Laurent, Montréal.

Agent à Yamachiche, M. Pierre Bellemare.

Agent à Ste-Geneviève de Batiscan, M. Ferd. Nobert.

Demandez le LINIMENT MINARD et n'en prenez pas d'autre.

Ayez du LINIMENT MINARD à la maison.

rieux et de comique. 40 gravures au moins par numéro. Donne plus de feuilleton que n'importe quel autre journal connu. Musique, pages féminines, recettes. Vend des patrons et des gravures-primés à bon marché à sa clientèle. 3 jolis concours, au moins, par semaine avec prix en argent. Intermédiaire des échangistes de cartes-postales du monde entier.

Le Samedi-Noël et le Samedi-Pâques sont réputés les deux plus belles publications du genre. Vendu dans tous les dépôts à 5 cts le numéro.

Abonnement—un an, \$2.50 six mois, \$1.25; trois mois, 65¢ Poirier, Bessette & Cie, 147 Boulevard St-Laurent, Montréal, Canada.

Province de Québec, District des Trois-Rivières.

**COUR SUPERIEURE**

No 74 ... Oscar Leblanc, cultivateur, de la paroisse de St-Boniface de Shawinigan, en sa qualité de Tuteur à l'enfant Mineur Donat Montagne. Demandeur

VS

Félix Loranger, cultivateur, de la dite paroisse de St-Boniface de Shawinigan, Défendeur Et Le dit Félix Loranger Demandeur en garantie

& Henri Lafrenière, manufacturier, de Ashland, dans l'Etat de Wisconsin, un des Etats-Unis d'Amérique et Alexis Lamarre cultivateur de la paroisse de Ste-Ursule

# LE TRIFLUVIEN

VENDREDI 21 JUIN 1907

## Le Socialisme

### SES DIFFERENTS SYSTEMES

Le premier système socialiste s'appelle le "Collectivisme". Il est fondé sur l'abolition de la propriété privée. L'état seul sera propriétaire de tous les instruments de travail, ce qui veut dire les banques, les champs, les forêts, les mines, les chemins de fer, etc et surtout la terre. Pour élire un tel gouvernement tout le peuple votera, et les hommes et les femmes. Personne ne vendra ni ne produira pour lui-même, mais il pourra se servir des choses qu'on aura distribuées. Tous devront travailler, séparés en groupes de travail sans distinction de sexes. De grands greniers de l'Etat seront établis, de place en place, où seront accumulés toutes les choses nécessaires. On pourra avoir sa part en présentant un certificat de travail délivré par les présidents.

La propriété étant le vol, personne n'aura de maison lui appartenant. Seule la propriété collective est admise. La royauté n'existera plus. On veut une république formée démocratiquement qui conduise la production des objets nécessaires à la vie. Mais alors les faibles auront peu pour vivre s'ils ne peuvent pas travailler assez. Chaque citoyen changera de travail tous les jours ou toutes les semaines. Un jour il sera dans la ruine et un autre jour président de la République Socialiste.

Mais est-ce que tous seront aptes à chaque état? Les socialistes répondent que lorsque l'Etat socialiste sera rétabli, l'homme aura subi une évolution qui l'aura rendu apte à tout, en brisant les bornes de son intelligence et de toutes ses facultés, en en faisant un demi-dieu.

Le Fouriérisme ou le socialisme absolu qui est le communisme poussé à l'extrême, dit: Non seulement l'état aura les instruments, mais aussi les femmes, les enfants, les réfectoires et les dortoirs. C'est l'école Phalanstérienne de Fourier et de St. Simon. Le Phalanstère, c'était une grande maison où tout le monde habitait ensemble et faisait ce qui lui plaisait. Imaginez-vous toute une société habitant le même toit, mangeant dans un même réfectoire et couchant dans un même dortoir. Les femmes et les enfants étant la propriété de l'Etat seront à tous les hommes sans distinction. De là porte ouverte à l'immoralité. Aussi est-ce ridicule, surtout quand on a affaire à des gens qui n'ont pas un haut degré de sainteté.

Ce système de Fourier, essayé en France, a eu un tel succès qu'il a duré deux jours. Le communisme ordinaire a été essayé 110 fois aux Etats-Unis, mais à chaque fois il a failli. Le collectivisme a aussi deux autres formes, qui sont le socialisme agraire et le socialisme collectiviste.

Par "socialisme agraire," on entend ce système qui possède les biens immobiliers seuls, tels que terres, mines etc. Son créateur fut Henry George de New-York. Il pense de cette manière égaliser les conditions et bien partager les richesses. Le "socialisme collectiviste", outre les immeubles, possède aussi tous les instruments de travail. Les collectivistes se divisent en deux familles: 1o les Doctrinaires-Possibilistes, qui sont pour les votes; ils veulent se faire élire et quand ils auront la majorité, ils aboliront le gouvernement et appliqueront leurs doctrines.

Ils attendent donc, ceux-là. 2o. Les anarchistes, qui faut en finir, disent-ils, avec l'Etat. Détruisons toute puissance civile, politique et religieuse. Ni Dieu ni Maître! telle est leur doctrine. Pour arriver à la fin, tous les moyens sont bons; bombes, assassinats, etc pour tuer au plus tôt rois et présidents de république. L'anarchie supprime entièrement l'Etat, admet la propriété collective entre les groupes qui se forment. Pas d'autorité centrale.

Le socialisme collectiviste veut substituer son état à l'état actuel et y arriver par les moyens qui sont fournis par l'état lui-même, soit, par le suffrage universel.

Le socialisme anarchiste fait appel à la violence, par le pétrole ou la dynamite, par exemple. Il dédaigne le vol. Il tient du nihiliste Russe de Bakunine qui en est le grand chef. Le révolutionnaire est d'un caractère sacré; il n'a rien de personnel. Pas de nom, d'intérêt que l'intérêt de la secte. L'anarchiste a sompé avec le monde civilisé, ses usages, ses lois et la morale: il ne vit que pour détruire. Il dédaigne toute science; cependant il les étudie, mais dans le but de pouvoir s'en servir à la destruction du monde.

Un couplet du chant anarchiste vous montrera quels sont les proverbes de ces messieurs: ... Guerre au capital qui nous grue ... (ge Guerre à la mine où nous cre ... (vons Guerre à la robe qui nous ju ... (ge Guerre au drapeau que nous (servons!

Il faut sur l'amas des ruines... Que reflérisse un jour nouveau A nous de faire le niveau Avec nos boîtes à sardines. Aux armes, citoyens! Debout, (peuple en haillons Et que la dynamite arme nos bataillons

Il y a aussi le socialisme industriel, qui consiste spécialement dans la théorie de la valeur de Marx. Il dit que le travail est la seule cause de la valeur. Dans l'état présent, l'ouvrier travaille fort et ne reçoit pas du tout le prix de son travail; une partie va au capitaliste, ce qui est injuste. Ceci est une objection qui se résout facilement. Le prix d'une chose ne vient pas seulement du travail, mais de sa valeur intrinsèque, de son utilité.

Enfin on compte encore le "socialisme d'état", système de ceux qui ne veulent ni l'abolition de la propriété privée, ni des régimes politiques actuels, mais qui demandent une plus grande extension des pouvoirs de l'état en ce qui concerne les questions économiques. Ainsi ils demandent que le pouvoir public intervienne entre patrons et ouvriers pour fixer le salaire, les heures de travail, et pour régler les conflits. Certains demandent même que l'Etat prenne la direction de tous les services publics, comme l'eau, l'éclairage, le transport, les postes etc.

...Le grand danger de ce système est d'abolir l'initiative privée. Il y aurait des multitudes d'employés du gouvernement qui pourraient ne pas faire leur devoir. L'administration, d'ailleurs, ne serait pas si bien faite, parce qu'il n'y aurait pas d'intérêt privé. Les employés ne feraient pas complètement leur devoir.

Maintenant que l'on connaît les différents systèmes du Socialisme, avons-nous raison de croire qu'il puisse produire l'ordre dans la société. Il y a un côté mauvais qui en surgit, et qui brise d'un seul coup cet'ordre, par l'abandon de la famille. C'est la famille qui a for-

mé la société.

La dissolution de la famille est une conséquence sûre du socialisme. En effet, on a vu plus haut l'abolition des différences entre la femme et l'homme. De la destruction de l'unité de la famille naît ces ressemblances; est-ce qu'une famille ne demande pas un chef, et ne doit-ce pas être l'homme. Dans le socialisme, la femme choisit ce qu'elle veut et quand elle veut: le mariage est une affaire privée. On se demande pourquoi des représentants de l'Eglise et de l'Etat.

Ce n'est pas tout; si après le mariage, il y a désaffection, la moralité socialiste demande le divorce. Cela s'attaque à l'ordre, parce que s'il n'y a pas d'indissolubilité, les enfants ne peuvent être élevés au point de vue moral et intellectuel.

Mais l'Etat se réserve l'éducation des enfants qui sont les producteurs de l'avenir, la continuation de l'état. Il est avisé, ce socialisme, il a réponse à tout! L'état s'occupe de l'entretien de la femme, la loge bien, la traite, ou la laisse nourrir l'enfant, puis quand il peut se suffire, il est remis à l'état. Il est envoyé aux grands établissements où il s'a muse avec ses semblables. Tous font des exercices physiques, les deux sexes ensemble. Ensuite de 12 à 20 ans, ils passent dans les usines et apprennent toutes les sortes de production; les deux sexes toujours ensemble. En même temps, on leur apprend toutes les sciences, par des conférences, des académies, des salles de lecture, etc. On enseigne aux deux sexes tous les genres de travaux, depuis les ouvrages des mines jusqu'aux emplois ministériels.

Dans le socialisme, donc pas de mariage. Une jeune fille s'unit à celui qu'elle veut, spontanément; de même le jeune homme. Si au bout de quelque temps, il y a dispute, la liberté réclame le divorce. Les deux époux se séparent donc, et cherchent une autre alliance, avec les mêmes dispositions. On voit là de grands dangers surtout pour les enfants en bas âge et qui ont besoin de l'aide maternelle pour vivre. Si une séparation a lieu peu de mois après la naissance d'un enfant, que deviendra cet être? La mère l'abandonnera peut-être, car alors l'amour maternel sera une vieille histoire, et l'état ne possédera pas de refuges pour les jeunes bébés, excepté pour ceux de 6 ans. Puis les religieuses n'y seront plus et nul laïque, ni pour or ni pour argent, ne consentirait à faire pareil métier.

Chers lecteurs, qui m'avez lu avec déférence, que penser du socialisme, sinon qu'il est contraire à l'enseignement éternel de l'Eglise. Jésus nous a tracé la ligne sociale à suivre par ce précepte divin: Aimez-vous les uns les autres. C'est ainsi, qu'étant frères en Jésus-Christ, l'ordre se rétablira dans la société. Autre chose n'est que folie ou égarement d'esprit; c'est ce qui revient au même.

LABOR



Cachets du Dr Fred Demers

CONTRE LE MAL DE TETE L'efficacité de ces cachets est telle qu'ils guérissent en 5 minutes tous maux de tête, migraine, névralgie. Exigez toujours le nom "Dr Fred Demers" gravé sur chaque cachet, car ce sont les seuls vraiment bons — En vente partout — Dépôt, 1387 St-Laurent, Montréal

FONDÉE EN 1865

BOITE DE POSTE

## O. Carignan & Fils,

### Marchands-Epiciers

### En GROS et en DETAIL

### No. 26, RUE DES FORGES

### TROIS RIVIERES

Cette maison de commerce, qui est une de plus anciennes, s'occupe en général du commerce d'épicerie, de vins et liqueurs. Satisfaction complète sous tous rapports et défie toute compétition.

### SPECIALITES:

Vin de messe TARRAGONE et SICILE Cognac JOCKEY CLUB. Conserves alimentaires

Correspondances Sollicitées

# The Grondines Stone, Lime & Brick Company

## Grondines, Qué.

Compagnie à Fonds Social, Incorporée par Lettres Patentes en Juin 1905.

**Pas de responsabilité personnelle, Les Actions ne sont pas sujettes à Rappel.**

Bureau de la Correspondance, Boîte de Poste 205 Trois-Rivières, Qué.

Capital Autorisé	\$10.000.00
" Souscrit	\$5.000.00
" Non Emis et dans le Trésor.	\$5.000.00

Une Chance rare est offerte aux Petits comme aux Gros Capitalistes de faire un Placement Avantageux dans une Compagnie qui a deux Carrières de Pierre de taille (à Chaux) et une Manufacture de Pierre Artificielle et de Brique de Ciment, en pleine Opération et qui a fait un Bénéfice Clair de 18% sur son Capital Souscrit, dès sa première année d'opération.

### SITE.

Les Propriétés de la Compagnie, sont situées dans la Province de Québec.

Une Carrière aux Grondines, sur les bords du Fleuve St-Laurent d'où elle expédie ses produits par voie d'eau.

Une Carrière à Deschambault, bornée au Nord par la Voie Principale du Canadien Pacifique où elle a une Voie d'évitement (Sidings) de plusieurs arpents de long, sur sa propre Carrière.

Outillage Complet, pour Manufacture de Blocs de Pierre Artificielle et de Brique de Ciment (Béton) aux Trois-Rivières, Qué.

Ces Carrières ainsi que la Manufacture sont munies des Outils et des Machines les plus modernes, comprenant Grues et Vrilles à Main et à Vapeur etc. etc.

M. Milton Hersey M. S. C., Analyste Provincial, Montréal a analysé deux échantillons de notre Pierre de Deschambault, lesquels ont donné les résultats suivants:

	P. 1108	P. 1108
Carbonate de Chaux :.....	98.09%	98.16%
Silica :.....	1.02%	1.20%
Carbonate de Magnésie :.....	0.42%	0.33%
Oxide de Fer et Alumine :.....	0.56%	0.36%

La Compagnie a autorisé la vente de 200 Actions à \$25.00 l'Action Payable 20% comptant et la balance en Quatre versements mensuels de 20% dont le Produit sera employé à la Construction d'un Fourneau à Chaux des plus Modernes et à d'autres Travaux de développement sur sa Carrière à Deschambault, P. Qué.

Pour renseignements Supplémentaires, S'adresser à

## The Grondines Stone, Lime & Brick Co.

Boîte de Poste 205 Trois-Rivières, P. Q.

Joseph J. Ryan, Directeur Gérant

Maison établie en 1871  
**LAJOIE FRERE & CIE**

MARCHANDS DE NOUVEAUTES

TROIS-RIVIERES

UN SEUL PRIX

CARTES POUR CADEAUX

SPECIALITES : Chapeaux pour Dames et Enfants

TAPIS ET PRELARTS

138 Rue Notre-Dame

Au MOUTON D'OR



**CORPORATION**  
 DE LA CITE DES  
**Trois-Rivières**

**AVIS PUBLIC**

Les listes des électeurs de cette Cité, qui litiés à voter aux Elections Municipales qui se tiendront LUNDI, le 8 juillet prochain, sont maintenant préparées; et tout électeur qui aura à se plaindre des dites listes ou d'aucune d'elles, devra, d'ici à Mardi le 25 juin inclusivement, produire sa plainte par écrit contre la ou les dites listes entre les mains du Secrétaire-Trésorier, soussigné, à son bureau à l'Hôtel-de-Ville.

L. T. DESAULNIERS,  
 Secrétaire-Trésorier.

HOTEL-DE-VILLE,  
 Trois-Rivières, 18 juin 1907.

**PUBLIC NOTICE**

The lists of the qualified voters at the Municipal Elections to be held on MONDAY, July 8th next are prepared; and any elector who has reason to complain of the said lists or of any one of them, shall, from this day till Tuesday, June 25th instant, inclusively, lodge a complaint in writing, against the said list or lists, in the hands of the undersigned Secretary-Treasurer, at his office, in the City Hall.

L. T. DESAULNIERS,  
 Secretary-Treasurer.

CITY-HALL,  
 Three Rivers, June 18th, 1907.

**PACIFIQUE**  
**CANADIEN**

**EXCURSION DE COLONS**

A la recherche  
 DE FOYERS

Excursions de colonisations.  
**TEMISKAMINGUE** et le **NOUVEL-ONTARIO** : 19 JUIN, 1907. Billets bons pour un mois

**MANITOBA** et le **NORD-OUEST** : JUIN, 4, 18; JUILLET 2, 16, 30; AOÛT 13, 27; SEPT. 10, 24, 1907. Billets bons pour deux mois.

Pour plus d'informations s'adresser aux agents de la Cie du Pacifique Canadien.

**EMILE J. HEBERT**,  
 Agent Général  
 Service des Voyageurs.  
**W. STITT**,  
 Agent Général  
 des Voyageurs.



**Coffre-Fort**  
**Meilink**  
 \$16.00 à \$50.00

Le seul véritablement à l'épreuve du feu, de l'eau et de l'humidité. Pour catalogue détaillé s'adresser à

**JUDGER GRAVEL**, Seul Agent  
 21 à 25 Place Jacques Cartier, - Montréal.

**Petites Annonces**

Avec **LESSIVE PHENIX** le lavage se fait tout seul sans brosse, sans savonnage et meilleur marché. Demandez-la aux épiciers ou Chouillou & Cie, Montréal.

ON DEMANDE une jeune fille comme commis dans un magasin de cette ville. Celle qui posséderait les deux langues aurait la préférence.

S'adresser par lettre à  
 A. B., Bureau du "Trifluvien", Trois-Rivières.

E. Lamoureux, comptable, au diteur et Liquidateur de Faillites. Bureau: Edifice Banque d'Hochelega, chez M. l'avocat Ph. Bigué. 21-9-1a.

M. Alfred Frigon, entrepreneur d'ouvrages en ciment, a ouvert une boutique aux Nos 127 et 129 rue Bonaventure.

M. Frigon ayant un stock considérable de blocs de ciment pour trottoirs se fera un plaisir de remplir les ordres immédiatement.

Stock d'Epitaphes en mains. Prix modérés et ouvrage garanti. ...Boîte de Poste No 492.

Une seule ménagère avec **LES STEVE PHENIX**, à elle seule, fait l'ouvrage de deux et mieux. Demandez la aux épiciers ou Chouillou & Cie, Montréal.

**PERDU**  
 Mardi soir un chapelet en corail monté en or avec initiales N. B.

La personne qui l'a trouvé voudra bien le remettre au bureau du Trifluvien ou au No 306 rue Notre-Dame.

La Teinturerie des Trois-Rivières est encore au No 230 rue Notre-Dame, Trois-Rivières, P. Q. Une visite est respectueusement sollicitée.

De Votre très humble serviteur  
**L. GONTHIER**, Prop.

Laisser bouillir quelques heures seulement et vous obtenez le meilleur lavage avec **LESSIVE PHENIX**, sans frotter. Demandez la aux épiciers ou Chouillou & Cie, Montréal.

ON DEMANDE des couturiers chez **M. Jos. Lambert**, marchand-tailleur. 3-5-jno

**COLLEGES DES MEDECINS ET CHIRURGIENS**  
 DE LA PROVINCE DE QUEBEC

**Bureau Provincial de Médecine**  
 EXAMEN PRELIMINAIRE

L'examen pour l'admission à l'Etude de la Médecine et de la Chirurgie commencera MARDI, le 25 JUIN prochain, à Montréal, à 9 heures a. m., dans les salles de l'Université Laval.

Les certificats de bonne conduite, ainsi que l'honorarium de l'Examen, \$20, doivent être remis au moins dix jours d'avance, entre les mains de l'un des secrétaires soussignés.

Une carte d'identité du candidat, certifiée par le Directeur du Collège ou autre institution enseignante, sera exigée avant l'examen.

Cette carte peut être obtenue de l'un des secrétaires.

J. A. MACDONALD, M. D. Montréal.

P. V. FAUCHER, M. D. Québec.

Secrétaires.

**ASSEMBLEE SEMI-ANNUELLE**

L'assemblée semi annuelle du Bureau Provincial de Médecine aura lieu MERCREDI le 3 JUILLET prochain, à Montréal, dans les salles de l'Université Laval, à 10 heures a. m.

...Les candidats à l'Examen Professionnel ou à la licence doivent remettre l'honorarium, \$40, entre les mains de l'un des secrétaires soussignés, au moins dix jours d'avance.

...Le Comité des Créances s'assemblera MARDI, le 2 juillet prochain, à 9 heures a. m.; les candidats doivent se présenter avec leurs diplômes et certificats d'admission à l'Etude. Après cette date, aucun candidat ne sera admis.

Le Comité d'Examen Professionnel se réunira MARDI, le 2 JUILLET prochain, à 9 heures, a. m.

Les Bacheliers ès-Arts, ès-sciences et ès-Lettres qui se proposent d'étudier la médecine pourront avoir leur brevet sans examen en se faisant assementer sur leurs diplômes respectifs, par l'un des Secrétaires, au moins huit jours d'avance, ou bien à leur choix ils pourront prêter serment devant un juge de paix ou un commissaire de la Cour Supérieure résidant dans leur localité, d'après une formule d'affidavit qu'ils pourront se procurer de l'un des secrétaires.

Ils devront ensuite adresser le dit affidavit avec leur diplôme, leur certificat de bonne mœurs et leur honoraire à l'un des Secrétaires, au moins dix jours avant la date de l'assemblée du Bureau.

Tels certificats et diplômes seront renvoyés à leurs proprié-

**SEVEN**



**SUTHERLAND SISTERS**  
**HAIR CROWER**

là dans la vitrine, et convainquez-vous que sa chevelure extraordinaire est naturelle. Profitez de cette occasion exceptionnelle.

**AVIS**

On désire annoncer qu'une des Dames Sept Sœurs sera à la PHARMACIE WILLIAMS, du 24 Juin au 6 Juillet, où elle donnera des renseignements gratuits sur le SOIN des CHEVEUX et du CUIR CHEVELU. Voyez

TELEPHONE 391

**ATTENTION ! ATTENTION !**

ARGENT COMPTANT

**Nous payons les plus hauts prix du marche**

POUR

Toutes sortes de vieux fer, coppe, cuivre, plomb, zinc, vieilles claques, crin de chevaux et vaches, cables, os et guenilles.

SUCCURSALE  
 TROIS-RIVIERES

BUREAU PRINCIPAL  
 116 William St., MONTREAL

**A. VOLENSKY & Co**

109, Rue Des Forges

Ancienne place de Georges Courtois, Trois-Rivières

taires, aussitôt leur authenticité reconnue.

J. A. MACDONALD, M. D. Montréal.

P. V. FAUCHER M. D. Québec.

Secrétaires.

Canada  
 Province de Québec  
 District des Trois-Rivières  
**COUR SUPERIEURE**

No 340.

...Alexandre Landry,  
 Débitéur-cédant.

&  
 P. A. Gouin,  
 Curateur.

En vertu d'une ordonnance

rendue le 18 juin courant (1907) par l'Honorable Juge R. S. Cooke, sur avis des inspecteurs nommés à la présention de biens, le curateur P. A. Gouin procédera à vendre à l'encan public les créances et les biens meubles du dit débiteur-cédant, Alexandre Landry, le 29ième jour de juin courant (1907) au No 25 de la rue du Platon, en la cité des Trois-Rivières, die district. Trois-Rivières, 20 juin 1908  
 ... PIERRE AVILA GOUIN  
 Curateur.

Le Poudre de Toilette de Lavoisier (No 20) est meilleure que les autres poudres, car elle est...

RECEVEZ-VOUS ET... pour laver vos laines et vos bas...

**LINIMENT MINARD**, l'ami du bucheron.

suite de la 3ème page

Histoire du Canada.—1er prix, M. Alphonse Brodeur ; 2nd prix, M. Joseph Desilets ; mention honorable, MM. Avila Ferron, Chs-Aug. Raymond et Paul Martel.

MM. Georges Poirier et Eloi Duval ont mérité 2 prix mus. instr. (cornet) et mus. voc. ; MM. Alfred Bellemare, Romuald Biron, Raymond Piché et Ferdinand Rocheleau, 1 prix, mus. voc.

BELLES-LETTRES

Excellence.—1er prix, M. Maurice Duplessis ; 2nd prix, M. Lucien Lessard ; mention honorable, MM. Donat Guillemette, Louis Guilbault et Maurice Gélinas.

Instruction religieuse.—1er prix, M. Oscar Forest ; 2nd prix, MM. Lucien Lessard et Donat Guillemette, ex-æquo ; mention honorable, MM. Maurice Duplessis, Adélaïde Nobert et Louis Guilbault.

Composition.—1er prix, M. Donat Guillemette ; 2nd prix, M. Maurice Duplessis ; mention honorable, MM. Maurice Gélinas, Louis Guilbault et Adélaïde Nobert.

Cours de littérature.—1er prix, M. Lucien Lessard ; 2nd prix, M. Maurice Duplessis ; mention honorable, MM. Oscar Forest, Donat Guillemette et Arthur Savoie.

Histoire de la littérature.—1er prix, M. Maurice Duplessis ; 2nd prix, M. Lucien Lessard ; mention honorable, MM. Maurice Gélinas, Henri Garceau et Charles Bourassa.

Histoire moderne.—1er prix, M. Maurice Duplessis ; 2nd prix, M. Donat Guillemette ; mention honorable, MM. Lucien Lessard, Adélaïde Nobert et Maurice Gélinas.

Thème latin.—1er prix, M. Lucien Lessard ; 2nd prix, M. Maurice Duplessis ; mention honorable, MM. Louis Guilbault, Donat Guillemette et Adélaïde Nobert.

Version grecque.—1er prix, M. Maurice Duplessis ; 2nd prix, M. Lucien Lessard ; mention honorable, MM. Maurice Gélinas, Adélaïde Nobert et Louis Guilbault.

Version latine.—1er prix, M. Lucien Lessard ; 2nd prix, M. Adélaïde Nobert ; mention honorable, MM. Maurice Duplessis, Louis Guilbault et Maurice Gélinas.

Intelligence des auteurs latins.—1er prix, M. Louis Guilbault ; 2nd prix, M. Maurice Duplessis ; mention honorable, MM. Lucien Lessard, Maurice Gélinas et Adélaïde Nobert.

Intelligence des auteurs grecs.—1er prix, M. Maurice Duplessis ; 2nd prix, M. Lucien Lessard ; mention honorable, MM. Donat Guillemette, Louis Guilbault et Maurice Gélinas.

Thème anglais.—1er prix, M. Maurice Duplessis ; 2nd prix, M. Louis Guilbault ; mention honorable, MM. Oscar Forest, Donat Guillemette et Lucien Lessard.

Version anglaise.—1er prix, M. Maurice Duplessis ; 2nd prix, M. Louis Guilbault ; mention honorable, MM. Donat Guillemette, Oscar Forest et Lucien Lessard.

Explication anglaise.—1er prix, M. Louis Guilbault ; 2nd prix, M. Maurice Duplessis ; mention honorable, MM. Oscar Forest, Napoléon Prénovost et Donat Guillemette.

Géographie.—1er prix, M. Oscar Forest ; 2nd prix, MM. Henri Garceau et Richard Lessard, ex-æquo ; mention honorable, MM. Hilarion Bailly, Lucien Lessard et Louis Guilbault.

M. Louis Guilbault a mérité 1 prix, mus. instr. (orgue) et 1 prix, mus. voc. ; M. Hormidas Béland, 1 prix, mus. voc. et 1 ment. hon., mus. instr. (cornet) ; MM. Hilarion Bailly, Louis Dusseault, Maurice Gélinas, Oscar Forest, 1 ment. hon. mus. voc.

TROISIÈME

Excellence.—1er prix, M. Victor Rheault ; 2nd prix, M. Nestor Massé ; mention honorable, MM. Donat Fréchette, Agapit Clermont et Robert Bellefeuille.

Instruction religieuse.—1er prix, M. Donat Fréchette ; 2nd prix, M. Nestor Massé ; mention honorable, MM. Arthur Dandeneau, Robert Bellefeuille et Antonio Gravel.

Grammaire latine.—1er prix, M. Donat Fréchette ; 2nd prix, M. Robert Bellefeuille ; mention honorable, MM. Antonio Gravel, Victor Rheault, Hector Héroux et Nestor Massé.

Thème latin.—1er prix, M. Victor Rheault ; 2nd prix, M. Nestor Massé ; mention honorable, MM. Charles-Philippe Normand, Donat Fréchette et Robert Bellefeuille.

Version latine.—1er prix, M. Agapit Clermont ; 2nd prix, M. Victor Rheault ; mention honorable, MM. Nestor Massé, Robert Bellefeuille, Donat Fréchette et Charles-Philippe Normand.

Prosodie latine.—1er prix, M. Hector Héroux ; 2nd prix, M. Donat Fréchette ; mention honorable, MM. Antonio Gravel, Nestor Massé et Robert Bellefeuille.

Mots latins.—1er prix, M. Victor Rheault ; 2nd prix, M. Donat Fréchette ; mention honorable, MM. Antonio Gravel, Hector Héroux et Nestor Massé.

Intelligence des auteurs latins.—1er prix, M. Victor Rheault ; 2nd prix, M. Nestor Massé ; mention honorable, MM. Donat Fréchette, Robert Bellefeuille et Charles-Philippe Normand.

Grammaire grecque.—1er prix, M. Donat Fréchette ; 2nd prix, M. Nestor Massé ; mention honorable, MM. Hector Héroux, Victor Rheault et Robert Bellefeuille.

Thème Grec.—1er prix, M. Donat Fréchette ; 2nd prix, M. Hector Héroux ; mention honorable, MM. Victor Rheault, Nestor Massé et Chs-Philippe Normand.

Version grecque.—1er prix, M. Agapit Clermont ; 2nd prix, M. Nestor Massé ; mention honorable, MM. Victor Rheault, Donat Fréchette, Hector Héroux et Charles-Philippe Normand.

à suivre sur la 7ème page

# LES PILULES ROUGES ONT ÉTÉ POUR MOI UN TRÉSOR

## Une Mère de onze enfants arrachée à l'Opération

JAMAIS ELLE NE S'EST MIEUX PORTÉE QUE DEPUIS QU'ELLE PREND LES PILULES ROUGES

A côté de ce qui renaît se trouve toujours ce qui s'éteint, la fleur qui se fane est toujours près de celle qui éclot.

A côté des joies, il y a des deuils ; à côté des lys qui dressent fièrement leur tête or et argent vers le firmament, il y a des déchéances lamentables auxquelles il faut porter secours et qu'il faut soutenir.

Ces réflexions qui ne sont pas très gaies nous sont inspirées par une lettre que nous recevions d'une de nos correspondantes, heureusement sauvée, il est vrai, d'un douloureux martyre, mais à qui, l'année dernière, les affres du retour de l'âge avaient fait passer les plus cruels moments.

Voyez pourtant ce que c'est que de s'adresser à la mauvaise porte, d'ignorer l'existence de spécialistes, de ne pas écrire aux médecins qui ont fait des maladies des femmes une étude constante et complète.

Dans la vie ordinaire, lorsqu'on a un acte à préparer, on va chez un notaire et non chez un cordonnier ; quand une femme a besoin d'une robe, elle ne va pas chez un charpentier ; quand elle souffre d'une maladie qui lui est particulière, comme le retour de l'âge, pourquoi ne pas s'adresser aux Médecins qui s'occupent spécialement et uniquement des maladies des femmes, qui ont traité leurs cas par milliers, qui savent à fond les soins particuliers qui leur sont nécessaires ?

● Nous ne voulons pas rabaisser la médecine ordinaire, mais enfin il nous est bien permis de dire qu'elle n'a pas toute la finesse de touche qui convient lorsqu'on s'adresse à cet être délicat et sensible qu'on appelle la femme.

Trop souvent, nos praticiens ne voient que le couteau, que l'opération, l'hôpital pour des maladies que les spécialistes sont toujours capables de guérir au moyen d'un traitement purificateur, par des méthodes raisonnées qui vont étouffer le mal dans la racine et l'évacuer sans peine ni douleur, au lieu de l'arracher par les pinces et l'acier, au grand danger de l'hémorragie et de la faiblesse.

Toutes les femmes savent, au moins par ouï dire, ce qu'est cette période critique du retour de l'âge. La femme qui arrive à cette époque est inquiète. Elle recule devant ce changement de vie qui va éloigner la maternité et ses joies. Elle redoute ce changement qui va peut-être influer sur l'agrément de son visage, la délicatesse de ses formes, le charme qu'on lui a toujours connu. Ses craintes sont justifiées. ● N'a-t-elle pas des amies plus âgées qui ont terriblement souffert, dont la beauté a rapidement décliné, qui ont vieilli de plusieurs années dans l'espace de quelques mois, qui ont peut-être succombé sur le marbre de l'amphithéâtre ! Les femmes cependant ne doivent pas se laisser envahir par ces craintes. Celles qui suivent le traitement des Pilules Rouges traversent sans souffrance la périlleuse période de l'âge critique. Elles gardent leur fraîcheur, la pureté de leurs lignes, l'éclat de leur teint, l'élasticité de leur marche, l'élégance de leur allure. Le trouble qui se manifeste ne laisse pas de trace. L'organisme maintenu, par le traitement des Pilules Rouges, dans un état absolu de santé, assure d'une façon si parfaite le bon fonctionnement de tous les organes, le sang reste si abondant, si riche, si pur, que la femme n'est pas affaiblie, que ce changement la trouble à peine.

Voyez à ce sujet le témoignage suivant :

Sainte-Rosalie, Co. Bagot, Qué., 15 Avril 1906.

Chers Messieurs,

● Je suis heureuse de vous donner de mes nouvelles qui sont excellentes depuis que je prends les Pilules Rouges. Quand je pense que le médecin que j'avais consulté voulait m'envoyer à l'hôpital pour me faire opérer, moi une mère de onze enfants. Depuis que j'ai pris vos Pilules Rouges j'ai augmenté de vingt livres, jamais je ne me suis mieux portée ; j'ai passé sans peine l'époque critique, je marche, je travaille.



Mme S. TURGEON, Ste Rosalie, Qué.

comme une jeune femme, jamais je n'ai été si bien. Les Pilules Rouges ont été pour moi un trésor.

Je suis votre tout obligée,

Dame SAUL TURGEON,  
Sainte-Rosalie, Co. Bagot, Qué.

Les Pilules Rouges sont le meilleur remède pour la constitution de la femme ; elles tonifient le système, donnent un sang riche et pur, font disparaître les irrégularités, les douleurs de côtés, les maux de tête, etc. Elles combattent les troubles du retour de l'âge, le beau mal à toutes les époques ; elles rétablissent la circulation, enfin elles donnent un regain de vie à tous les organes affaiblis.

CONSULTATIONS GRATUITES : Adressez-vous par lettre ou personnellement, au No 274 rue Saint-Denis, si vous désirez avoir des conseils. Les Médecins de la Cie Chimique Franco-Américaine vous donneront, tout à fait gratuitement, les informations nécessaires pour l'emploi des Pilules Rouges et vous indiqueront aussi un autre traitement si votre maladie le requiert.

● DEFIEZ-VOUS.—Les Pilules Rouges sont toujours vendues en boîtes de 50 pilules. Chaque boîte est recouverte d'une étiquette imprimée en rouge sur du papier blanc. Les Pilules Rouges que les marchands vous vendent à l'once, au cent ou à 25c la boîte, ne sont pas les nôtres ; ce sont des imitations, car jamais nos Pilules Rouges ne sont vendues de cette manière.

Ces charlatans qui se font appeler docteurs, passant par les campagnes, allant de maison en maison en maison, se disant envoyés par la Cie Chimique Franco-Américaine, sont des imposteurs toujours, car jamais nos médecins ne sortent de leurs bureaux de consultations pour soigner les femmes malades.

Si votre marchand n'a pas les Pilules Rouges de la Cie Chimique Franco-Américaine, envoyez-nous 50c pour une boîte ou \$2.50 pour six boîtes, ayant bien soin de faire enregistrer votre lettre contenant de l'argent, et vous recevrez par le retour de la malle, les véritables Pilules Rouges.

● Adressez toutes vos lettres à : CIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, 274 rue Saint-Denis, Montréal.

### COUR SUPERIEURE No 103.

Uldoric Carignan, marchand-épicer, de la cité des Trois-Rivières

VS

Théophile Désaulniers, ci-devant de la paroisse de St-Jacques des Piles, et actuellement aux Etats-Unis d'Amérique.

Il est ordonné au Défendeur de comparaître dans le mois. Trois-Rivières, ce 7 mai, 1907. LOTTINVILLE & DUMONT P. S. S.

Le Sunlight Savon est supérieur aux autres savons, mais c'est lorsqu'il est employé suivant la méthode Sunlight qu'il démontre sa plus grande supériorité. Achetez Sunlight Savon et suivez les directions.

CELA VOUS PAIERA DE DEMANDER NOS PRIX DE SAUVENTS MARCHANDS

PATENTES OBTENUES PROMPTEMENT

Avez-vous une idée de l'inventeur qui vous a par Marion & Miriam & Co. bureaux : (Edifice New York)

60 YEARS' EXPERIENCE

## PATENTS

TRADE MARKS, DESIGNS, COPYRIGHTS & C.

Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. HANDBOOK on Patents sent free. Oldest agency for securing patents. Patents taken through Munn & Co. receive special notice, without charge, in the

Scientific American.

A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, \$3 a year; four months, \$1. Sold by all newsdealers.

MUNN & Co. 361 Broadway, New York

Branch Office, 625 F St., Washington, D. C.

60 YEARS' EXPERIENCE

## PATENTS

TRADE MARKS, DESIGNS, COPYRIGHTS & C.

Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. HANDBOOK on Patents sent free. Oldest agency for securing patents. Patents taken through Munn & Co. receive special notice, without charge, in the

Scientific American.

A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, \$3 a year; four months, \$1. Sold by all newsdealers.

MUNN & Co. 361 Broadway, New York

La Foudre Co. Agents Exclusifs de la Cie

P.-E. (Wise Head) disponibles dans le

Montréal, Québec, etc.

suite de la 6ème page

Intelligence des auteurs grecs.—1er prix, M. Victor Rheault; 2nd prix, M. Nestor Massé; mention honorable MM. Donat Fréchette, Agapit Clermont et Chs Philippe Normand.

Composition.—1er prix, Louis Delevoie Durand; 2nd prix, M. Agapit Clermont; mention honorable, MM. Charles Philippe Normand, Victor Rheault, Nestor Massé et Robert Bellefeuille.

Histoire du moyen-âge et histoire moderne.—1er prix, M. Hector Héroux; 2nd prix, M. Victor Rheault; mention honorable MM. Agapit Clermont, Robert Bellefeuille et Donat Fréchette.

Explication anglaise.—1er prix, M. Agapit Clermont; 2nd prix, M. Robert Bellefeuille; mention honorable, MM. Victor Rheault, Chs-Philippe Normand et Arthur Dandeneau.

Thème anglais.—1er prix, M. Agapit Clermont; 2nd prix, M. Victor Rheault; mention honorable, MM. Robert Bellefeuille, Arthur Dandeneau et Charles-Philippe Normand.

Version anglaise.—1er prix, M. Victor Rheault; 2nd prix, M. Agapit Clermont; mention honorable, MM. Robert Bellefeuille, Nestor Massé et Donat Fréchette.

M. Victor Rheault a mérité 1 prix, mus. voc.; M. Josephat Cossette, 2 prix, mus. instr. (piano) et mus. voc.; M. Agapit Clermont, 1 prix, mus. instr. (clarinette) et 1 ment. hon., mus. voc.; M. Robert Bellefeuille, 1 prix, (piano) et 1 ment. hon., mus. voc.; M. Evariste Chapdelaine, 1 prix, mus. instr. (alto); M. Arthur Dandeneau, 1 ment. hon. mus. voc.; M. Emilien Gauthier, 1 ment. hon. mus. instr. (basse); M. Donat Fréchette, 1 prix, mus. instr. (baryton).

QUATRIÈME

Excellence.—1er prix, M. Ernest Grenier; 2nd prix, M. Donat Grimard; mention honorable, MM. Fridolin Girard, Albert Godin et Louis-Philippe Augusto Lafèche.

Instruction religieuse.—1er prix, M. Ernest Grenier; 2nd prix, M. Fridolin Girard; mention honorable, MM. Louis-Philippe Aug. Lafèche, Donat Grimard et Joseph Neault.

Thème latin.—1er prix, M. Ernest Grenier; 2nd prix, M. Donat Grimard; mention honorable, MM. Alphonse Ferron, Fridolin Girard et Donat Guguy.

Version latine.—1er prix, M. Ernest Grenier; 2nd prix, M. Louis-Philippe Aug. Lafèche; mention honorable, MM. Eugène Giguère, Fridolin Girard et Donat Grimard.

Version grecque.—1er prix, M. Ernest Grenier; 2nd prix, M. Louis-Philippe Aug. Lafèche; mention honorable, MM. Alphonse Ferron, Albert Godin et Donat Guguy.

Grammaire latine.—1er prix, M. Ernest Grenier; 2nd prix, M. Donat Grimard; mention honorable, MM. Fridolin Girard, Louis-Philippe Aug. Lafèche et Albert Godin.

Mots latins.—1er prix, M. Ernest Grenier; 2nd prix, M. Fridolin Girard; mention honorable, MM. Albert Godin, Donat Guguy et Lucien Héli.

Grammaire grecque.—1er prix, M. Donat Grimard; 2nd prix, M. Fridolin Girard; mention honorable, MM. Louis-Philippe Aug. Lafèche, Ernest Grenier et Louis Chamberland.

Intelligence des auteurs latins.—1er prix, M. Fridolin Girard; 2nd prix, MM. Ernest Grenier et Louis-Philippe Aug. Lafèche, ex-aequo; mention honorable, MM. Albert Godin, Donat Grimard et Elphège Beaudet.

Intelligence des auteurs grecs.—1er prix, M. Fridolin Girard; 2nd prix, M. Joseph Neault; mention honorable, MM. Donat Grimard, Eugène Giguère et Lucien Héli.

Composition.—1er prix, MM. Eugène Giguère et Rodolphe Bolduc, ex-aequo; 2nd prix, M. Louis-Philippe Aug. Lafèche; mention honorable, MM. Ovide Baribeault, Arthur Dufresne et Louis Chamberland.

Version anglaise.—1er prix, M. Ernest Grenier; 2nd prix, M. Fridolin Girard; mention honorable, MM. Donat Guguy, Donat Grimard et Louis-Philippe Aug. Lafèche.

Explication anglaise.—1er prix, M. Ernest Grenier; 2nd prix, M. Fridolin Girard; mention honorable, MM. Louis-Philippe Aug. Lafèche, Albert Godin et Donat Grimard.

Thème anglais.—1er prix, M. Fridolin Girard; 2nd prix, M. Ernest Grenier; mention honorable, MM. Donat Grimard, Joseph Morin et Donat Guguy.

Histoire romaine et histoire du moyen-âge.—1er prix, M. Ernest Grenier; 2nd prix, M. Louis-Philippe Aug. Lafèche; mention honorable, MM. Fridolin Girard, Donat Grimard et Pierre Badeaux.

Application et succès.—Prix spécial, M. Léon La nothe.

M. Chs. Ed. Nobert a mérité 2 prix, mus. instr. (piano) et mus. voc.; M. Donat Guguy, 1 prix, mus. voc.; M. Elphège Beaudet, 1 prix, mus. instr. (piano); M. Eugène Giguère, 1 prix, mus. instr. (alto); M. Auguste Lafèche, 1 prix, mus. instr. (trombone); MM. Pierre Badeaux, Joseph Bourque, Paul Langlois, 1 ment. hon., mus. voc.; M. Joseph Morin, 1 ment. hon., mus. instr. (piano).



Pour quelle raison "l'Airmotor" Canadien a-t-il plus de force que les autres moulins à vent, et fonctionne-t-il avec un vent très léger quand les autres ne bougent pas?

Pour le savoir demandez le catalogue de la Ontario Wind Engine & Pump Co. Ltd., 23 Rue St-Paul, Montréal, manufacturiers et marchands de pompes, moulins à vent, réservoirs, moulages, engins et béliers hydrauliques et du fameux engin à gazoline Stickney.

Mentionnez ce journal.

ont exprimé leur plaisir et leur satisfaction.

Le secret est facile à comprendre et il vous sauvera les dépenses de crèmes, cosmétiques, et gardera votre peau des boutons et du mauvais teint. Il va à lui seul, plusieurs fois le prix que nous vous demandons de nous envoyer pour la bague dont nous parlons ailleurs.

Nous vous vendons cette bague avec peu de profit sur le prix coûtant. Notre prix est moitié moindre que celui des autres maisons. La recette est donnée gratuitement avec chaque bague.

C'est un diamant en rose, dont le brillant est absolument garanti, très délicat, monté en or, que votre bijoutier ne vous vendrait pas moins de \$2.00.

Nous vous envoyons cette recette gratis sur reçu de votre ordre pour une bague et \$2.00 en mandat-poste, timbres ou billets. Envoyez votre ordre avant que notre assortiment soit épuisé.

Cette offre n'est faite que pour un temps limité et seulement dans un but d'annonce pour annoncer et introduire nos marchandises.

Envoyez tout de suite tandis qu'il en est temps encore.

T. C. MOSELEY, 32e rue—Est—et 23e rue, New-York, City.

GRATIS pour les femmes pour collecter des noms et vendre nos nouveautés, nous donnons de belles primes. Envoyez vos noms aujourd'hui pour nos nouveaux plans de gros bénéfices avec peu de travail. Ecrivez aujourd'hui. Adressez T. C. MOSELEY, département des Primes 32e et 23ième rue New-York, City.

Vin de Quinine de CAMPBELL

La convalescence d'un malade est hâtée en prenant le Vin de Quinine de Campbell. Il renouvelle le sang, rend la santé, donne de l'appétit et reconstruit tout le système. Les docteurs le comptent comme le meilleur tonique connu.

K. CAMPBELL & CO., Fabricants, MONTREAL.



**SUNSHINE FURNACE**  
FOYER INCASSABLE

La partie inférieure du foyer est la plupart du temps entièrement ou partiellement remplie avec des cendres éteintes, laissant le charbon ardent dans la partie supérieure. Le résultat est que la partie supérieure se dilate beaucoup plus que la partie inférieure.

Cette dilatation inégale est trop forte pour qu'un foyer d'une seule pièce puisse résister. Tôt ou tard il se fendra, ce qui laissera échapper beaucoup de chaleur très précieuse et un gaz désagréable.

Mais le foyer de la "Sunshine" est construit de façon à obvier à cet inconvénient. Il est en deux sections. Celle du haut se dilate autant que nécessaire, indépendamment de celle du bas. Quand elle est refroidie, elle se contracte et reprend sa position normale, s'ajustant parfaitement dans la section inférieure.

Ce foyer en deux morceaux, fort, incassable, ne perdant ni gaz, ni chaleur, constitue l'un des avantages essentiels de la "Sunshine".

Si votre marchand local n'a pas la "Sunshine" en magasin, écrivez-nous directement pour notre BROCHURE GRATUITE.

**McClary's**  
London, Toronto, Montreal, Winnipeg, Vancouver, St. John, N.B.

P. A. GOUIN AGENT LOCAL

**Geo. Morrissette**  
MARCHAND-PLOMBIER  
3537 DU PLATON  
TROIS-RIVIERES

PLOMBIER, FERBLANTIER, GAZIER ET COUVREUR

**Agent pour le Gaz Acetylene**

!SPECIALITE!  
Pour la pose d'Appareils de chauffage à Eau chaude, Vapeur et Air chaud

VOIR EN MAGASIN LES  
FOURNAISES, RADIATEURS, BAINS, CLOSETS  
ous les matériaux nécessaires à cette fin.

AGENT  
POUR LES COUVERTURES ET PLAFOND METALLIQUES  
DE TORONTO



**LE TRIFLUVIEN**  
JOURNAL BI-HEBDOMADAIRE  
Imprimé et publié à Trois-Rivières, Qué.

Tarif des Abonnements:  
EDITION BI-HEBDOMADAIRE  
Un an.....\$2.00  
Six mois.....1.00  
EDITION HEBDOMADAIRE  
Un an.....\$1.00  
Six mois.....0.50

Tarif des Annonces.  
Les annonces seront taxées sur Nomenclature aux conditions suivantes:  
Première insertion, par ligne .... 10 cts  
Insertions subséquentes, par ligne 5 cts  
Conditions spéciales pour annonces à long terme.  
Prière d'adresser tout ce qui concerne l'administration à P. V. AYOTTE, Editeur-Propriétaire et toute communication relative à la rédaction à

**Rhumatisés, Goutteux, NE SOUFFREZ PLUS**  
Employez toujours, au moment de vos crises

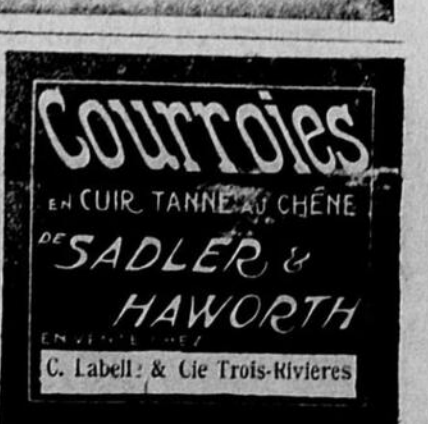
**La Dolorine Lachance**  
Préparation merveilleuse contre les douleurs du **Rhumatisme**, de la **Sciaticque**, de la **Goutte**.

EN VENTE PARTOUT  
LABORATOIRE LACHANCE  
87, rue St-Christophe MONTREAL.

La Gomme à Macheter  
**BODE**  
Le Trait d'union de l'Amour



**Courroies**  
EN CUIR TANNÉ AU CHÊNE  
DE **SADLER & HAWORTH**  
C. Labelle & Cie Trois-Rivières



LE SECRET D'UNE  
**BELLE COMPLEXION**  
RÉVÉLÉ  
**GRATUITEMENT**

Quelle beauté est plus désirable qu'une belle complexion et des bijoux élégants. UNE OPPORTUNITÉ POUR TOUTES

**LES FEMMES D'OBTENIR LES DEUX**, pour un temps limité seulement.

Les directions et recettes pour obtenir une complexion parfaite sont les secrets longtemps gardés chez les **ORIENTAUX** et les **GRECS**.

Nous l'avons obtenu après des années de travail et après de grandes dépenses. C'est la méthode en usage chez les plus belles femmes d'Europe. Des centaines d'Américaines qui en font maintenant usage

### Echos de la ville et du district

Mercredi matin Wallace Mc Crae, sous la garde de M. Ginnis et de M. Pierre Paquin, est monté à Montréal pour comparaître devant la Cour d'Appel. Il s'agissait, comme nous l'avons dit, d'obtenir la libération du prisonnier, pour jusqu'au procès, sur sa caution personnelle. La Cour, après avoir entendu les plaidoiries de MM. Désy, Greenshields et la réplique de MM. Wilson et Tourigny, prit la cause en délibéré et remit sa décision au lendemain. Or, hier matin, les savants juges ont renvoyé la motion, de sorte que Mc Crae devra attendre en prison son second procès. Cependant l'honorable juge en chef, dans ses remarques, a fait observer à la Couronne qu'il était de son devoir de procéder avec diligence, et que si elle n'accordait pas un procès dans un délai raisonnable, les avocats de l'accusé seraient admis à présenter de nouveau la même motion.

A une assemblée spéciale du Cercle Catholique, tenue le 18 courant, à laquelle étaient présents : MM. L. Magny, L. Lafontaine, J. B. Poliquin, Jos. Boucher, J. L. Carand, J. Blais, R. J. Barbeau, Alb. Hébert, V. P. Béchard, S. Carignan, J. A. Asselin, A. Lemoine, R. Lefort, J. Poitras, J. Bastien, Luc Rouette, Nap. Rouette, R. Panneton et L. Leort.

Les membres du Cercle Catholique ayant appris avec regret la mort de Madame Chs Tremblay, mère de leurs aimables confrères Adhémar et Philippe Tremblay, il est proposé par Nap. Rouette, secondé par J. B. Poliquin, que les sympathies des membres du Cercle Catholique soient présentées à leurs aimables confrères ainsi qu'à leur famille si cruellement éprouvée.

Adoptée

Proposé par L. Lafontaine, secondé par J. A. Asselin, que copie de la présente soit transmise à la famille ainsi qu'aux journaux pour publication.

Adoptée  
L. LEFORT  
Secrétaire

Tout le monde s'accorde à dire que chez GUILBERT & MAGNY, c'est la meilleure place de la ville pour se chauffer à son goût. Ils vendent à un seul prix. 152 rue Notre-Dame.

M. Adélarde Provencher, député-Protonotaire et sa famille passent l'été en villégiature à Ste Angèle de Laval, près Godfrey.

M. Geo. Lafontaine, député de Maskinongé au local était de passage ici hier.

Le Cercle St Louis de Notre-Dame de Québec doit venir jouer ici, jeudi prochain, deux désoyables comédies. La lettre suivante, que M. Pouliot, président du Cercle recevait à la suite d'une séance à la Jeune Lorette, fait voir comment les jeunes acteurs ont été appelés à l'étranger.

Québec 18 mai 1907

M. Art Pouliot,  
Président du Cercle St-Louis

Monsieur,  
J'étais présent à votre jolie soirée donnée le 13 dans la salle de St-Ambroise, Jeune Lorette.

Votre jeune Cercle a interprété avec un talent de maître deux comédies qui ont été très goûtées des personnes présentes. Vos acteurs méritent des félicitations, ils se sont acquittés de leur rôle en amateurs consommés. Permettez-moi de vous féliciter et de souhaiter longue vie à votre jeune Cercle qui mérite l'encouragement du public.

Votre tout dévoué,  
Dr J. REID

Président du Cercle Dramatique de la Jeune Lorette.

Ste-Thècle, 17 juin.— Le feu a fait de grands ravages le long de la ligne du chemin de fer Transcontinental depuis la Jonction Harvey jusqu'à la Tuque, détruisant complètement les campements des constructeurs D. R. McDonald, Orsavi-chi et Pagani. Les pertes s'élevaient à environ \$10,000, car des quantités considérables de foin, avoine, ciment, etc., étaient gardées dans ces campements.

Meubles de salon de toute valeur et de eout prix chez Laurin & Cie

Ces jours derniers un ouvrier à l'emploi de la Laurentide Paper Co., de Grand'Mère, a perdu la vie dans un accident. Il a été écrasé entre deux rouleaux à papier.

On commencera, mardi soir, les cours de solfège, aux salles de l'Union Musicale. Les jeunes gens qui voudraient suivre ces cours seront reçus avec plaisir par les membres de l'Union Musicale. C'est une excellente occasion d'apprendre la musique pour ceux qui se sentent des dispositions.

On annonce pour la première semaine de juillet des courses qui seront certainement les plus intéressantes que nous ayons eues ici depuis longtemps.

MM. P. A. Gouin, L. N. Jourdain et N. Gélinas en seront les organisateurs et ils entendent ne rien épargner pour en assurer le succès. Le joli montant de \$1500 sera distribué aux vainqueurs. Déjà les organisateurs ont la certitude que les chevaux les plus rapides de la Province seront ici. Nous aurons l'occasion de voir aux prises Major Brino et Major B. O., et d'autres chevaux bien connus de Montréal et de Québec.

Il est à peu près certain que nous aurons cette année la plus belle saison de courses de toutes les villes de la Province. Montréal n'a pas de piste, et vu le bel état de la nôtre, tous les propriétaires de chevaux et amateurs de courses de Montréal établiront leurs quartiers généraux ici. Ils recevront de MM. Gouin, Jourdain et Gélinas toute l'aide désirable de sorte que nous sommes assurés d'assister à des courses très rapides, disputées par des chevaux connus.

M. Jos Desilets, fils, maire de St-Maurice et préfet du comté de Champlain nous a fait l'honneur d'une visite à nos bureaux.

N'oublions pas la soirée de Jeudi prochain. Deux comédies interprétées par les membres du Cercle St-Louis de Québec. Ceux qui aiment à rire ne regretteront pas leur soirée.

Vous trouverez toujours un magnifique choix de tweeds et hardes faites chez Bondy & Beaulac, à des prix vraiment étonnants.

EXCURSION DE COLONS

### LAG ST. JEAN

Il y aura une EXCURSION DE COLONS, au Lac St-Jean, MARDI le 2 juillet prochain.

Départ de Québec à 8.15 a. m. Prix du passage \$1.50 de Québec à Roberval et retour, 2ième classe. Des billets de lière classe au taux de \$2.50 aller et retour seront vendus avant le jour de l'excursion aux cultivateurs seulement.

Les membres de Québec de la Société de Colonisation du lac St-Jean qui auront payé leurs souscriptions pour l'année courante, (1907-1908) auront aussi droit d'acheter leurs billets de première classe au taux de \$2.50.

Les billets seront bons pour le retour dans l'intervalle de 30 jours après la date du départ de cette excursion.

Les Dames peuvent aussi faire partie du voyage. Les enfants de 5 ans et au-dessus paient le plein prix du billet d'excursion.

... RENE DUPONT,  
Agent de Colonisation.  
Chemin de fer de Québec & Lac St-Jean, Québec.

Si vous voulez avoir une maison confortable et avoir toutes vos aises, faites vos achats de meubles chez Alpi. Laurin & Cie. Les meubles que vend cette maison ont toutes les qualités qu'on puisse désirer.

FEU MDE CHARLES TREMBLAY

Mardi, à l'âge de 49 ans et 5 mois, est décédée Madame Charles Tremblay, née Marie Martel.

Madame Tremblay a succombé après deux ou trois jours de maladie seulement. Epouse dévouée, mère chrétienne entre toutes, elle laisse de nombreux amis qui pleureront sa disparition.

Les funérailles ont eu lieu hier matin au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

La défunte était la mère de M. Adhémar Tremblay, opérateur au Trifluvien.

Nous offrons nos plus vives sympathies à la famille.

Nous vous invitons à venir visiter notre assortiment de chaussures Invictus, qui sont reconnues comme la meilleure marque sur le marché aujourd'hui. GUILBERT & MAGNY 152 Notre-Dame.

Le jeudi 27 juin, à l'Hôtel de Ville soirée dramatique et musicale donnée par le Cercle St-Louis, de Notre-Dame Québec. Deux comédies très amusantes : "Consultations gratuites" et les "Inconvénients de la Grandeur". On sera certain d'y passer une agréable soirée.

Mesdemoiselles Rachel et Marie-Thérèse Ayotte et Georgine Lajoie sont revenues hier de Toronto où elles ont passé l'année à l'Abbaye de Lorette.

Magnifique assortiment de cols et cravates chez Bondy & Beaulac. La plus grande variété et toutes de première qualité.

AU LAC ST. JEAN LE 2 JUILLET

L'excursion des colons organisée pour le 2 juillet attire parait-il l'attention de nos compatriotes des vieilles paroisses et des Etats de la Nouvelle-Angleterre. Nous en sommes fort heureux, c'est notre province qui en bénéficie.

La réputation du Lac Saint Jean comme pays agricole n'est plus à faire. Tous les ans, des milliers de colons nouveaux s'y dirigent et nous constatons avec plaisir que tous réussissent.

L'époque de l'année à laquelle



Buckley & Sons  
London

REI DEZ-VOUS CHEZ

J. W. BRITTEN

— POUR —

PIPES, TABAC

Et Articles de Fumeurs.

Journaux, Revues Françaises et Anglaises

J W. BRITTEN

### HIT-RITE

COMPLETS, PARDESSUS Etc., de première qualité. Assortiment varié à des prix modérés.

CHAPEAUX BUCKLEY de toutes les formes, les meilleurs pour la durée et l'apparence.

Grand choix de Cols, Cravates, Articles de Toilette, Etc.

Bondy & Beaulac

Coin des Rues Notre-Dame et Des Forges

### Argent à Prêter

Argent à prêter par gros ou petits montants, à la ville ou à campagne. Conditions faciles. S'adresser à L. P. MERCIER, Notaire, No. 17, rue Alexandre. Trois-Rivières 7-8-1a.

SALLE DE

## L'HOTEL-DE-VILLE

JEUDI, LE 27 JUIN, A 8 HRS.

## GRANDE SOIREE DRAMATIQUE ET MUSICALE

— DONNEE PAR —

Le Cercle St Louis de Notre-Dame, Québec

Deux Comedies Tres Amusantes

Consultations Gratuites

## Les inconvenients de la grandeur

Le CERCLE ST-LOUIS n'a rien épargné pour donner une agréable séance, et soyez convaincus que vous rirez du commencement à la fin. Réservez de suites vos billets à la PHARMACIE PELTIER, et le soir à la porte de la Salle.

Admission 15 et 25c. Sièges réservés 35c.

Le se fait cette excursion est la plus favorable pour juger de la qualité productive du sol, du climat de la région. Enfin de tous les attraits que possède ce pays comme territoire de colonisation. Nous souhaitons donc aux organisateurs un succès sans précédent, et aux excursionnistes un beau voyage.

Le plus bel assortiment de chaussures de la ville, en vente chez GUILBERT & MAGNY, 152 Notre-Dame. Un seul prix.

### Votre Catarrhe

vous cause-t-il de la difficulté de respirer, de violents maux de tête, de la toux le matin, ou des bourdonnements d'oreilles, "La Nasaline Chrétien-Zang" vous donnera un soulagement immédiat. En vente chez tous les Pharmaciens.

LINIMENT MINARD est employé par les médecins

### Naissances

Ouellette. — Le 9, l'épouse de M. Eugène Ouellette, une fille.

Parrain et marraine, M. Louis Thivierge et Mlle Eva Stanley.

Derouin. — Le 10, l'épouse de M. Eddmond Derouin, une fille Parrain et marraine, M. Antonio Derouin et Mlle Antoinette Derouin.

St-Pierre. — Le 16, l'épouse de M. Joseph St-Pierre, une fille.

Parrain et marraine, M. et Mde Joseph St-Pierre.

Robichaud. — Le 16, l'épouse de M. Georges Robichaud, une fille.

Parrain et marraine, M. Joseph Caron et Mlle Adèle St-Pierre.

LES CAMBRIDGE WATERS DE PATERSON'S

### INTERET.

4%

Quatre pour cent alloué au dépôt au département d'épargne.

Exemple au taux des Banques

Prêts sur hypothèques; Effets de commerce.

Emettons chèques et mandats de la Dominion Express & Co., sur toutes les parties de l'Amérique et de l'Europe.

Affaires transigées par correspondance.

P. E. PANNETON,

Banquier

TROIS-RIVIERES, Qué.